

SONY

4-594-377-11(1)

In-car Bluetooth® Commander

Reference Guide	GB
Guide de référence	FR
Guía de referencia	ES

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the unit. Record the serial number in the spaces provided below.

Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. RM-X7BT

Serial No. _____



©2016 Sony Corporation
Printed in China
<http://www.sony.net/>



* 4 5 9 4 3 7 7 1 1 * (1)

RM-X7BT

Support site

If you have any questions or for the latest support information on this product, please visit the web site below:

Sitio Web de soporte técnico en línea

Para resolver cualquier duda u obtener la información más reciente sobre el soporte técnico de este producto, visite el siguiente sitio Web:

<http://esupport.sony.com/>

Site d'assistance

Si vous avez des questions ou si vous souhaitez consulter les toutes dernières informations techniques sur ce produit, rendez-vous sur le site Web suivant :

If you have any questions/problems regarding this product, try the following:

1 Read Troubleshooting in these Operating Instructions.

2 Please contact (U.S.A. only);
Call **1-800-222-7669**
URL **<http://www.SONY.com>**

English

Before operating the system, please read this guide thoroughly and retain it for future reference.

The information indicating operating voltage, etc., is located on the bottom of the adaptor and remote commander.

Warning

**FOR THE CUSTOMERS IN THE USA. NOT APPLICABLE IN CANADA, INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC.
POUR LES CLIENTS AUX ÉTATS-UNIS. NON APPLICABLE AU CANADA, Y COMPRIS LA PROVINCE DE QUÉBEC.**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada's licence-exempt RSSs.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

For the State of California, USA only

Perchlorate Material – special handling may apply,
See

www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate



WARNING: Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.

The remote control supplied with this product contains a coin/button cell battery.

If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Note on the lithium battery

Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

Warning if your car's ignition has no ACC position

If your car's ignition has no ACC position, remove the USB cable each time you turn the ignition off to prevent battery drain.

Disclaimer regarding services offered by third parties

Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

Important notice

Caution

IN NO EVENT SHALL SONY BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR OTHER DAMAGES INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOSS OF PROFITS, LOSS OF REVENUE, LOSS OF DATA, LOSS OF USE OF THE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, DOWNTIME, AND PURCHASER'S TIME RELATED TO OR ARISING OUT OF THE USE OF THIS PRODUCT, ITS HARDWARE AND/OR ITS SOFTWARE.

Dear customer, this product includes a radio transmitter.

Please check your vehicle operation manual or contact the manufacturer of your vehicle or your vehicle dealer, before you install this product into your vehicle.

Emergency calls

This BLUETOOTH car handsfree and the electronic device connected to the handsfree operate using radio signals, cellular, and landline networks as well as user-programmed function, which cannot guarantee connection under all conditions.

Therefore do not rely solely upon any electronic device for essential communications (such as medical emergencies).

On BLUETOOTH communication

- Microwaves emitting from a BLUETOOTH device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other BLUETOOTH devices in the following locations, as it may cause an accident.
 - where inflammable gas is present, in a hospital, train, airplane, or petrol station
 - near automatic doors or a fire alarm
- This unit supports security capabilities that comply with the BLUETOOTH standard to provide a secure connection when the BLUETOOTH wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using BLUETOOTH wireless technology.
- We do not take any responsibility for the leakage of information during BLUETOOTH communication.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, consult your nearest Sony dealer.

Specifications

Wireless Communication

Communication System	BLUETOOTH Specification version 3.0
Output	BLUETOOTH Standard Power Class 2 (Max. +4 dBm)
Maximum communication range	Line of sight approx. 10 m (33 ft)*1
Frequency band	2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Modulation method	FHSS
Compatible BLUETOOTH Profiles*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.3 AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) 1.5 HFP (Handsfree Profile) 1.6 HID (Human Interface Device Profile) 1.0
Corresponding codec	SBC (.sbc), AAC (.m4a)

*1 The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna (aerial)'s performance, operating system, software application, etc.

*2 BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.

General

Output	AUDIO OUT jack (ø 3.5 mm stereo mini jack)
Inputs	MIC IN jack (ø 3.5 mm stereo mini jack) USB micro-B port (for power supply only)
Power requirements	5 V DC
Rated current consumption	0.1 A
Dimensions	Adaptor Approx. 49 mm × 38 mm × 13 mm (1 15/16 in × 1 1/2 in × 17/32 in) (w/h/d) Remote commander Approx. ø 54 mm × 33 mm (ø 2 1/4 in × 1 5/16 in)
Mass	Adaptor Approx. 16 g (1 oz) Remote commander Approx. 42 g (2 oz)
Package contents	Adaptor (1) Remote commander (1): RM-X7S CR2032 lithium battery (1) Micro USB cable (1) AUX cable (1) Parts for installation and connections (1 set)
Optional accessories/equipment	Microphone: XA-MC10

Design and specifications are subject to change without notice.

Copyrights

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch, and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Google, Google Play and Android are trademarks of Google Inc.

"Waze", the Waze logo, and other trade and/or service marks are the property of Waze Mobile or its affiliates.

Français

Avant de faire fonctionner le système, veuillez lire ce guide en entier et conservez-le pour référence future.

Les informations indiquant la tension d'alimentation, etc. se trouvent sur le dessous de l'adaptateur et de la télécommande.

Avertissement

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement ne doit pas être placé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée.



AVERTISSEMENT : Ne pas ingérer la pile – risque de brûlure chimique.

La télécommande fournie avec ce produit contient une pile de type bouton/en forme de pièce de monnaie.

L'ingestion de la pile de type bouton/en forme de pièce de monnaie peut causer en seulement 2 heures des brûlures internes très graves risquant de provoquer la mort.

Gardez les piles neuves et usées hors de la portée des enfants.

Si le compartiment de pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de la portée des enfants.

Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées dans une partie du corps quelconque, demandez des soins médicaux sans tarder.

Remarque sur la pile au lithium

N'exposez pas la pile à une chaleur excessive comme à la lumière directe du soleil, au feu ou autre.

Avertissement si le contact de votre véhicule ne comporte pas de position ACC
Si le contact de votre voiture ne dispose pas d'une position ACC, débranchez le câble USB chaque fois que vous coupez le contact afin d'éviter de mettre la batterie à plat.

Avis d'exclusion de responsabilité relatif aux services proposés par des tiers
Les services proposés par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou clôturés sans avis préalable. Sony n'assume aucune responsabilitlé dans ce genre de situation.

Avis important

Attention

SONY NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, TOUTE PERTE DE PROFITS, DE REVENU, DE DONNÉES, D'UTILISATION DU PRODUIT OU DE TOUT APPAREIL ASSOCIÉ, DE DISPONIBILITÉ ET DE TEMPS DE L'UTILISATEUR LIÉE À OU DÉCOULANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT, MATÉRIEL ET/OU LOGICIEL.

Cher client, ce produit comprend un émetteur radio. Veuillez consulter le mode d'emploi de votre véhicule ou contacter le constructeur ou le concessionnaire de votre véhicule avant d'installer ce produit dans votre véhicule.

Appels d'urgence

Cet appareil mains libres BLUETOOTH et l'appareil électronique connecté au système mains libres fonctionnent grâce à des signaux radio, des réseaux cellulaires et terrestres, ainsi que des fonctions programmées par l'utilisateur, qui ne peuvent garantir la connexion dans toutes les conditions. Par conséquent, ne vous fiez pas uniquement sur les périphériques électroniques pour vos communications importantes (telles que les urgences médicales).

Communication BLUETOOTH

- Les émissions d'hyperfréquences d'un périphérique BLUETOOTH peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Pour éviter de causer un accident, éteignez cet appareil et les autres périphériques BLUETOOTH dans les endroits suivants :
 - endroits où du gaz inflammable est présent, dans un hôpital, un train, un avion ou une station-service
 - à proximité de portes automatiques ou d'un avertisseur d'incendie
- Cet appareil prend en charge les capacités de sécurité conformes à la norme BLUETOOTH pour offrir une connexion sécurisée lors de l'utilisation de la technologie BLUETOOTH sans fil; cependant, la sécurité peut être insuffisante selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez au moyen de la technologie BLUETOOTH sans fil.
- Nous ne pouvons être tenus responsables de la fuite d'informations lors d'une communication BLUETOOTH.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre détaillant Sony le plus proche.

Spécifications

Communication sans fil

Système de communication	Norme BLUETOOTH version 3.0
Sortie	Norme BLUETOOTH Power Class 2 (Max. +4 dBm)
Portée de communication maximale	En ligne directe, environ 10 m (33 pi) ^{*1}
Bande de fréquence	Bande de 2,4 GHz (2,4000 GHz à 2,4835 GHz)
Méthode de modulation	FHSS
Profil s BLUETOOTH compatibles ^{*2}	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.3 <p>AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) 1.5</p> HFP (Handsfree Profile) 1.6 <p>HID (Human Interface Device Profile) 1.0</p>
Codecs correspondants	SBC (.sbc), AAC (.m4a)

^[1] La portée réelle varie en fonction de nombreux facteurs, tels que la présence d'obstacles entre les périphériques, les champs magnétiques autour des fours à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, les applications logicielles, etc.

^[2] Les profils standard BLUETOOTH sont destinés à la communication BLUETOOTH entre les périphériques.

Général	
Sortie	Prise AUDIO OUT (mini-prise stéréo ø 3,5 mm)
Entrées	Prise MIC IN (mini-prise stéréo ø 3,5 mm) <p>Port USB micro-B (pour l'alimentation uniquement)</p>
Alimentation requise	5 V CC
Consommation de courant nominale	0,1 A
Dimensions	Adaptateur <p>Environ 49 mm × 38 mm × 13 mm (1 15/16 po × 1 1/2 po × 17/32 po) (l/h/p)</p> Télécommande <p>Environ ø 54 mm × 33 mm (ø 2 1/4 po × 1 5/16 po)</p>
Masse	Adaptateur <p>Environ 16 g (1 oz)</p> Télécommande <p>Environ 42 g (2 oz)</p>
Contenu de l'emballage	Adaptateur (1) <p>Télécommande (1): RM-X75</p> Pile au lithium CR2032 (1) <p>Câble micro USB (1)</p> Câble AUX (1) <p>Composants destinés à l'installation et aux raccordements (1 jeu)</p>
Accessoires/appareils en option	Microphone : XA-MC10

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

Droits d'auteur

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. qui sont utilisées sous licence uniquement par Sony Corporation. Les autres marques de commerce et noms de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Le symbole N est une marque de commerce de NFC Forum, Inc. déposée ou non, aux États-Unis et dans d'autres pays.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch et Siri sont des marques de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays/régions.

Google, Google Play et Android sont des marques de Google Inc.

« Waze », le logo Waze et les autres marques commerciales et/ou marques de service sont la propriété de Waze Mobile ou de ses filiales.

Español

Antes de operar el sistema, lea esta guía cuidadosamente y guárdela para consultas en el futuro.

La información que indica el voltaje de funcionamiento, etc., está situada en la parte inferior del adaptador y el control remoto.

Nota sobre la pila de litio

No exponga la pila a fuentes de calor excesivo como luz solar directa, fuego o similar.

Advertencia: si el encendido del automóvil no dispone de una posición ACC
Si el encendido del automóvil no dispone de una posición ACC, desconecte el cable USB cada vez que quite el contacto para evitar que se descargue la batería.

Exención de responsabilidad sobre los servicios prestados por otros proveedores

Los servicios prestados por otros proveedores están sujetos a cambios, anulaciones o interrupciones sin previo aviso. Sony no asume responsabilidad alguna en estas situaciones.

Aviso importante

Precaución

SONY NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, INDIRECTO O DERIVADO NI DE OTROS DAÑOS QUE INCLUYEN, ENTRE OTROS, PÉRDIDA DE GANANCIAS, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE LA UTILIDAD DEL PRODUCTO O DE CUALQUIER EQUIPO RELACIONADO, TIEMPO DE INACTIVIDAD Y TIEMPO DEL COMPRADOR RELACIONADO CON LA UTILIZACIÓN DE ESTE PRODUCTO, SU HARDWARE Y SU SOFTWARE, O QUE RESULTEN DE DICHA UTILIZACIÓN.

Estimado cliente, este producto incluye un radio transmisor.

Corrobore el manual de operación de su automóvil o contacte al fabricante o al vendedor de su automóvil antes de instalar el producto en este.

Llamadas de emergencia

El dispositivo de manos libres BLUETOOTH para automóviles y el dispositivo electrónico conectados al manos libres funcionan utilizando redes de señales de radio, celulares y terrestres así como también la función programada por el usuario, que no pueden garantizar la conexión en todas las condiciones.

Por lo tanto, no dependa únicamente de un dispositivo electrónico para las comunicaciones esenciales (como las emergencias médicas).

Acerca de la comunicación BLUETOOTH

- Las microondas que emite un dispositivo BLUETOOTH pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y los demás dispositivos BLUETOOTH en los lugares siguientes ya que podrían provocar un accidente.
 - Lugares con presencia de gas inflamable, hospitales, trenes, aviones o gasolineras
 - Lugares cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios
- Esta unidad admite recursos de seguridad que cumplen con el estándar BLUETOOTH para proporcionar una conexión segura al utilizar la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, pero es posible que la seguridad sea insuficiente según el ajuste. Tenga cuidado al realizar una comunicación con la tecnología inalámbrica BLUETOOTH.
- No se aceptan responsabilidades por la pérdida de información que pudiera producirse durante una comunicación BLUETOOTH.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que no se traten en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Especificaciones

Comunicación inalámbrica

Sistema de comunicación	BLUETOOTH versión estándar 3.0
Salida	BLUETOOTH Clase 2 energía estándar (Max. +4 dBm)
Rango máximo de comunicación	Línea de visión aprox. 10 m ^{*1}
Banda de frecuencias	Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Método de modulación	FHSS
Perfiles de BLUETOOTH compatible ^{*2}	A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado) 1,3 <p>AVRCP (Perfil de control remoto de audio y video) 1,5</p> HFP (Perfil manos libres) 1,6 <p>HID (Perfil de dispositivo de interfaz humana) 1,0</p>
Códec correspondiente	SBC (.sbc), AAC (.m4a)

^[1] El alcance real variará según factores, como los obstáculos entre los dispositivos, los campos magnéticos alrededor de un horno de microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de recepción, el funcionamiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación del software, etc.

^[2] Los perfiles estándar de BLUETOOTH indican el propósito de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.

General	
Salida	Toma AUDIO OUT (minitoma estéreo de ø 3,5 mm)
Entradas	Toma MIC IN (minitoma estéreo de ø 3,5 mm) <p>Puerto USB micro-B (solo para suministro de alimentación)</p>
Requisitos de alimentación	cc 5 V
Tasa de consumo actual	0,1 A
Dimensiones	Adaptador <p>Aprox. 49 mm × 38 mm × 13 mm (an/al/prf)</p> Control remoto <p>Aprox. ø 54 mm × 33 mm</p>
Masa	Adaptador <p>Control remoto</p> Aprox. 16 g <p>Aprox. 42 g</p>
Contenidos del paquete	Adaptador (1) <p>Control remoto (1): RM-X75</p> Pila de litio CR2032 (1) <p>Cable micro USB (1)</p> Cable AUX (1) <p>Componentes de instalación y conexiones (1 juego)</p>
Equipo/accesorios opcionales	Microfono : XA-MC10

El diseño y las especificaciones pueden ser cambiadas sin previo aviso.

Derechos de autor

La marca de la palabra y logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas y son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y Sony Corporation posee licencia para utilizar cualquiera de dichas marcas. Otras marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

La marca N es una marca comercial o marca registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otro países.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch y Siri son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y otros países.

Google, Google Play y Android son marcas comerciales de Google Inc.

"Waze", el logotipo de Waze y otras marcas comerciales y/o de servicio son propiedad de Waze Mobile o sus filiales.